



LES ASSISES DU FRANÇAIS

Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana

23-25 /03/ 2017

LA CUMBRE DEL FRANCES

PROGRAMA CUMBRE DEL FRANCES

Lugar: PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA

23-25 marzo de 2017

Jueves 23 de marzo: CARTOGRAFIA DEL FRANCES

**LUGAR: Edificio Jorge Hoyos Vásquez, S.J.
Salón Alfonso QUINTANA 3° PISO**

MAÑANA 8:00 a.m. -12:30 m: RESULTADOS DEL ANALISIS DEL IMPACTO DEL FRANCES Y

MESA REDONDA (AF, editores, AUF / OIF, Acolprof, Campus France, y otros, sobre el lugar que ocupa hoy el francés): en forma de presentaciones de las experiencias sobre el terreno (20mn por ponente) y discusión con el público (10mn).

8.00-8.15: Luis David PRIETO MARTINEZ, Vicerrector Académico de la Pontificia Universidad Javeriana: *palabras de bienvenida*

8:15 a.m. -8:35 a.m.: Sophie STALLINI *Apertura y presentación de las problemáticas de la mañana (analizar el impacto del francés: ¿para qué y para quién?), proyección del video sobre el francés, presentación de los participantes.*

8.35 – 9.05: Sébastien URBIETA-MARTINEZ (MAEDI-DGM), *Las políticas del francés en América latina.*

9:05 a.m. -9:35 a.m. Claudia PIETRI (OIF), *El francés en el mundo : cifras que hablan !*

9:35 a.m. – 10:05 a.m.: Marie GRANGEON-MAZAT (delegada general de la Fondation Alliance française en Colombia), *Datos cuantificados y cooperaciones: la red de las Alianzas francesas en acción(es).*

10:05-10:30: Pausa

10:30 a.m. -11:00 a.m.: Philippe LIRIA, *El francés en Colombia visto por los editores (comunicación única CLE, Didier, Hachette)*

11:00 a.m.-11:30 a.m.: ACOLPROF: *el francés visto por la asociación de profesores*

11:30 am.-12:00 m: Pierre-Marie BIOTTEAU, *Las cifras de la movilidad en Francia.*

12:00 m -12:30 pm.: Enrique SANCHEZ-ALBARRACIN, *La presencia francesa en las universidades colombianas*

Capacidad 250 personas

ENTRADA LIBRE



LES ASSISES DU FRANÇAIS

Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana

23-25 /03/ 2017

LA CUMBRE DEL FRANCES

TARDE – CARTOGRAFIA DEL FRANCES (CONGRESO CIENTIFICO):

- 2:00 pm.-7:00 pm.: Cartografía: congreso sobre las políticas lingüísticas y el francés en Colombia.

PUBLICO: Profesionales de la educación, políticos, estudiantes, asistentes de idioma, investigadores, profesores de francés

Formato: 30 minutos de presentación, 10 mn de discusión

2:00 pm.-2:15 pm: S. STALLINI, *Apertura y presentación de las problemáticas de la tarde (analizar las políticas lingüísticas en Colombia: contradicciones y perspectivas), presentación de los participantes*

2:15 pm.-2:55 pm. : Nelly BAYONA y Marisella BUITRAGO, *Situación, caracterización y proyecciones de la enseñanza del francés en el distrito capital (Universidad Antonio Nariño, Bogotá).*

2:55 pm.-3:35 pm. : Fabio HERNANDO ARIAS, *¿Qué significa desarrollar el francés como tercer idioma en los colegios públicos del departamento? (secretario de educación, Gobernación de Caldas)*

3:35 pm.-4:15 pm.: Fanny Amélie TERRER: *label Francéducation en Yopal: ¿por qué un colegio colombiano desea acercarse al modelo francés? (coordinadora de los LV, colegio de Los Llanos)*

4:15 p.m. -4:30 p.m.: pausa

4:30 pm.-5:10 pm.: Javier REYES, Carolina PLATA, Chloe DESWARTE, *La reforma de las licenciaturas en Colombia y las perspectivas para el francés (Pontificia Universidad Javeriana, Bogota)*

5:10 pm.-5:50 pm.: Sibylle TAVENEAU SAMPER, Carolina MEJIA CORREDOR, Juan Carlos ROMERO, *La enseñanza del francés en modalidad virtual (Universidad EAN, Bogotá).*

5:50 pm.-6:30 pm.: Ederson SILVA LONDONO, *Balance de la políticas lingüísticas en Colombia: el papel del francés en la implementación del bilingüismo español-inglés (Universidad de Antioquia).*

6:30 pm.-6:45 pm.: Sophie STALLINI: *Conclusiones de la jornada*

PUBLICO: Profesionales de la educación, estudiantes, asistentes de idioma, políticos

Capacidad 250 personas

ENTRADA LIBRE



LES ASSISES DU FRANÇAIS

Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana

23-25 /03/ 2017

LA CUMBRE DEL FRANCES

Viernes 24 de marzo: EL FRANCES Y EL EMPLEO

**LUGAR: Edificio Jorge Hoyos Vásquez, S.J.
Salón Alfonso QUINTANA 3° PISO**

- **10:00 a.m. – 12:00 m / 2:30 p.m.– 4:00 p.m. : El francés, idioma del empleo** (con CCI Franco colombiana, Club Concorde, Asociación de ex alumnos de los liceos franceses).
- **10:00 a.m.-12:00 m: Entrevistas personalizadas** (15 a 20 minutos) con cazatalentos y responsables de recursos humanos: Asesoría a los buscadores de empleo para valorizar trayectorias y experiencias.

PUBLICO: Buscadores de empleo y profesionales jóvenes francoparlantes.

Objetivo: 40 personas (seleccionadas según CV y carta de motivación) – convocatoria previa

- **2:30 p.m.-4:00 p.m.:** **Ser francoparlante y encontrar trabajo en Colombia** (panel de invitados provenientes de los departamentos de recursos humanos de las empresas, con cazatalentos y con un bufete de abogados que presentan las principales informaciones que deben tomarse en cuenta al buscar trabajo en Colombia, particularmente cuando se es francoparlante).
NB: 3:30 p.m. -4:00 p.m.: **Retroalimentación de experiencias** (testimonios personales de profesionales y de empresarios y espacio de preguntas/respuestas)

PUBLICO: Profesionales de la educación, buscadores de empleo, estudiantes, asistentes de idioma, ex alumnos de los liceos francoparlantes

Capacidad: 250 personas

ENTRADA LIBRE

- **4 :00 p.m. -6 :00 p.m.:** **Concurso de contratación** (panel de invitados provenientes de los departamentos de recursos humanos de las empresas que realizan las entrevistas de contratación según descripción precisa del puesto) :

PUBLICO: Buscadores de empleo, profesionales jóvenes

Objetivo: alrededor de 12 personas (seleccionadas según CV y carta de motivación)



LES ASSISES DU FRANÇAIS

Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana

23-25 /03/ 2017

LA CUMBRE DEL FRANCES

Sábado 25 de marzo: LOS RECURSOS DIGITALES: LENGUA Y CULTURA

**Lugar: Edificio Jorge Hoyos Vásquez, S.J.
Salón Alfonso QUINTANA 3° PISO**

MAÑANA – 8:00 a.m. -1:00 p.m.: EL FRANCES DE LO DIGITAL. Presentación de las herramientas en línea y de las plataformas (plataformas de aprendizaje del idioma, métodos, cultura contemporánea, redes)

20mn de presentación, 10mn de discusión con el público

- 8:00-a.m. 8:15 a.m.: Sophie STALLINI *Apertura y presentación de las problemáticas de la mañana y de los conferencistas*

- 8:15 a.m. -8:45 a.m.: Valentin MOISAN (TV5 MONDE), *¿Por qué utilizar TV5MONDE en la era de lo digital?*

- 8:45 a.m. -9:15 a.m.: Claudia PIETRI (OIF), *Un Clom para la inter-comprensión de los idiomas*

- 9:15 a.m. -9:45 a.m.: Carolina MARINO, *“On parle”: Una plataforma interactiva para el aprendizaje del idioma francés*

9:45 a.m. -10:15 a.m.: Elisabeth VILLARREAL, Freiderikos VALETOPOULOS, Pedro FORRERO: *Entrenamiento en redacción de documentos: de la metodología francesa* (Universidad Libre).

10:15 a.m. -10:45 a.m.: Pausa

10:45 a.m. -11:15 a.m.: Julien COUSSEAU (RFI), *RFI Savoirs: recursos digitales para documentarse en francés y para aprender francés*

11.15-11:45 : Célestine BIANCHETTI, *IFOS: un herramienta digital para la formación a la enseñanza del francés laboral*

11:45-12:30 : Célestine BIANCHETTI (Institut Français de Paris) : *Las plataformas de acceso a la cultura francófona: IF cinéma, Culturethèque, etc.*

12:30-13:15 : Lanzamiento oficial de IF PROFS

PUBLICO: Profesionales de la educación, estudiantes, empresas especializadas

Capacidad 250 personas

ENTRADA LIBRE



LES ASSISES DU FRANÇAIS

Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana

23-25 /03/ 2017

LA CUMBRE DEL FRANCES

TARDE: 2:00 p.m.-5:30 p.m. – TALLERES DE CAPACITACION - PROFESORES: RFI, TV5MONDE, DIDIER, HACHETTE y CLE INTERNATIONAL proponen actividades de capacitación para el uso de sus soportes.

Únicamente con inscripción

Sala : AD002-P209

Ed. Fernando Barón, S.J.

- ❖ **RFI Savoirs: recursos digitales para documentarse en francés y para aprender francés: dos talleres de 1 hora y media, de 2:00 p.m. à 5:30 p.m.**

2:00 p.m.-3:30 p.m.: Delphine Barreau, [Escuchar la actualidad desde el nivel de principiante](#)

Descripción: *En este taller veremos cómo los titulares de los periódicos nos permiten concentrarnos en enunciados de radio cortos, con palabras transparentes que presentan la actualidad internacional. Un trabajo de escucha adaptado a sus clases, a partir de documentos auténticos!*

PUBLICO: Profesionales de la educación, estudiantes, asistentes

INSCRIPCION OBLIGATORIA: 30 personas

4:00 p.m. -5:30 p.m.: Delphine Barreau, [El taller de radio: hacer un programa de radio en clase de FLE](#)

Descripción: *La escucha-análisis de un formato radiofónico nos permitirá demostrar sus características e identificar formas de explotación para la clase de FLE. Veremos luego cómo reproducir este formato en un proyecto de clase que podríamos compartir en la página RFI Savoirs.*

PUBLICO: Profesionales de la educación, estudiantes, asistentes

INSCRIPCION OBLIGATORIA: 30 personas



LES ASSISES DU FRANÇAIS

Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana

23-25 /03/ 2017

LA CUMBRE DEL FRANCES

Sala : AD002-P100

Ed. Fernando Barón, S.J.

- ❖ **TV5 Monde (idioma francés):** dos talleres de 1 hora y media de 2:00 p.m. a 3:30 p.m. y de 4:00 p.m. a 5:30 p.m.

2:00 p.m.-3:30 p.m.: [Valentin Moisan, *Trucos y consejos prácticos para utilizar los recursos de TV5MONDE en clase*](#)

Descripción: *Descargar videos y utilizarlos en clase, solucionar un problema técnico, encontrar los recursos adecuados, aconsejar sus alumnos para enriquecer su aprendizaje, mantenerse informado sobre los recursos que pueden ser de utilidad... Este taller le ayudará a preparar sus cursos con rapidez y a enriquecer su práctica con tranquilidad, gracias al universo pedagógico gratuito y abierto a todos: Aprender y enseñar francés con TV5MONDE.*

PUBLICO: Profesionales de la educación, estudiantes, asistentes

INSCRIPCION OBLIGATORIA: 40 personas

4:00 p.m. -5:30 p.m.: [Valentin Moisan, *Enseñar francés a los adolescentes con TV5MONDE del nivel A1 al nivel B1*](#)

Descripción: *¿Cómo seducir un público adolescente en clase de francés? TV5MONDE propone recursos creados específicamente para los adolescentes, abordando temáticas que les afectan directamente mediante un enfoque estimulador. En este taller veremos cómo se puede aprender francés a través de la música, de las cuestiones cotidianas o del desarrollo sostenible en un aprendizaje mediante la acción.*

PUBLICO: Profesionales de la educación, estudiantes, asistentes

INSCRIPCION OBLIGATORIA: 40 personas



LES ASSISES DU FRANÇAIS

Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana

23-25 /03/ 2017

LA CUMBRE DEL FRANCES

Sala : AD002-P309

Ed. Fernando Barón, S.J.

❖ **DIDIER, CLE INTERNATIONAL y HACHETTE le enseñan el manejo de sus recursos!**
Tres talleres de 30 minutos, de 4:00 p.m. a 5:30 p.m.

- 4:00 p.m. -4:30 p.m.: [Stéphane LEROY, Enseñar las estrategias de aprendizaje y utilizar las nuevas tecnologías para la memorización del léxico con DIDIER.](#)

Objetivo: *presentación de las diferentes estrategias de enseñanza que hay que adoptar para optimizar el aprendizaje. Presentación de los servicios digitales innovadores desarrollados por la editorial Didier para los cursos híbridos y los cursos a distancia, y de una herramienta para la memorización del vocabulario.*

PUBLICO: Profesores (50 por grupo, 1 grupo)

INSCRIPCION OBLIGATORIA: 50 personas

- 4:30 p.m. -5:00 p.m.: [Philippe LIRIA, Lo digital al servicio del aprendizaje del francés: la propuesta de CLE INTERNACIONAL](#)

Objetivo: *hablaremos del manual digital, de la plataforma de aprendizaje, del espacio digital CLE, etc. en una discusión, con Philippe Liria experto en FLE y responsable de la editorial CLE International en América Latina.*

PUBLICO: Profesores (50 por grupo, 1 grupo)

INSCRIPCION OBLIGATORIA: 50 personas

5:00 p.m. -5:30 p.m.: [Cédric FRIN, Las nuevas tendencias de la didáctica del FLE de Hachette](#)

PUBLICO: Profesores (50 por grupo, 1 grupo)

INSCRIPCION OBLIGATORIA: 50 personas



LES ASSISES DU FRANÇAIS

Bogota, Pontificia Universidad Javeriana

23-25 /03/ 2017

LA CUMBRE DEL FRANCES

Sábado 25 de marzo:

2:00 p.m. FIN DEL HACKATHON

LUGAR: CENTRO ATICO, PUJ

- 2:00 p.m. -3:00 p.m.: preparación de las presentaciones por los equipos
- 3:00 p.m. -5:00 p.m.: Pitch: presentación de los resultados del Hackathon por los 13 equipos. (EN PRIVADO)
- Evaluación (5:00 p.m. -6:00 p.m.) - (EN PRIVADO)
- 6:30 p.m. : Ceremonia de entrega de los premios al equipo ganador (prensa y profesores = público)